



17 mars 2022

Karine HEUDE – Responsable Back Office – SERAP Industries

Les documents du transport international

- Maîtrisez les documents de transports et de prise en charge
- Comprendre l'importance des différents documents de transports pour participer efficacement à leur rédaction
- Connaître les différentes formes de connaissance et l'incidence des mentions particulières





Les principaux documents

- Transport routier : CMR (Lettre de voiture internationale route)
 - Transport aérien : AWB ou LTA
 - Transport maritime : Bill of Lading ou connaissement
-

La CMR

- Elle est la preuve du contrat de transport, et de la prise en charge de la marchandise (nombre de colis, état)
- Elle est rédigée par l'expéditeur ou le transporteur.
- Elle est signée par le chargeur (expéditeur) et le chauffeur(transporteur).

The image shows a blank CMR form with the following sections:

- 1. Information on the sender and consignee:** Fields for Name, Address, City, and Country for both sender and receiver.
- 2. Description of the goods:** Fields for Name of goods, Place of origin, and Place of destination.
- 3. Information on the goods:** Fields for Name of consignment, Number of packages, and Net weight.
- 4. Information on the vehicle:** Fields for Vehicle number and Number of packages.
- 5. Information on the driver:** Fields for Name and Address.
- 6. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 7. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 8. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 9. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 10. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 11. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 12. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 13. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 14. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 15. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 16. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 17. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 18. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 19. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.
- 20. Information on the transport:** Fields for Date of transport, Place of departure, and Place of arrival.

At the bottom, there is a disclaimer: "Ce transport est soumis, indépendamment de toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)." The form is numbered 1000 at the bottom.



Points de vigilance

- Les informations relatives à la marchandise transportée sont de la responsabilité de l'expéditeur
 - Elle doit si possible être horodatée
 - A l'arrivée, le destinataire doit également dater et signer ; l'horodatage est souhaité
 - Réserves et observations du transporteur
 - Réserves et observations du destinataire
 - Le chauffeur est responsable du chargement en dessous de 3 tonnes ; au-delà, c'est le chargeur.
-

Le saviez-vous ?

- La CMR émargée par le client est une preuve de livraison que le *vendeur* , conformément à l'article du CGI-BOI-TVA –Champ 30-20-10-20120912, *doit justifier par tout moyen de la réalité de l'expédition ou du transport des biens hors de France.*
- *Si le transporteur met à dispo un suivi type tracking-tracing, n'oubliez pas de télécharger la POD ; en cas de contrôle fiscal, les contrôles portent sur 3 ans plus l'année en cours. Exemple : 1 an chez Heppner.*

Cargo manifest

- C'est la liste de marchandises constituant le chargement ; toutes les informations relatives au chargement y sont notées

HEPPNER

Page 1 of 1

8 ALLEE GEORGES NOE - 1ER ETAGE
PARC TERRA INNOVA - CS 9207
44860 ST AIGNAN DE GRAND LIEU
Tel : (33)2.51.70.82.06

INTERNATIONAL CONSOLIDATION MANIFEST

ORIGIN : NANTES EUROPEAN AIRPORT MANIFEST N° : NT6G0113689 DESTINATION : GUADALAJARA CONSIGNEE : KENSA LOGISTICS MEXICO SA DE CV JAIME BALMES 11 TORRE B OFC 402 JAIME BALMES N11 TORRE B. OF 402 COLONIA LOS MORALES POLAN 11510 MEXICO CITY					Date : 18/06/2021 MAWB N° : 020 - 23440944 FLIGHT N° : LH7643/13 LH8224/14 VIA : CDG CDG PARIS AIR P VIA : AIRLINE : LUFTHANSA CARGO AG			
HAWB	TO	COLIS / PCS	POIDS / WEIGHT	N° DE DECL. DOUANE	NATURE ET VALEUR MARCHANDISES / GOODS NATURE VALUE	SHIPPER	CONSIGNEE	CHARGES TO BE COLLECTED
NT6H0112038	GDL	1	78,000	2007766083	SPARE PARTS FOR BULK MILK COOLERS NOT RESTRICTED	SERAP INDUSTRIES ROUTE DE FOUGERES 53120 GORRON GERARD FOURE NONE	SISTEMAS DE ENFRIAMIENTO RAPIDO Y DE ALTA POTENCIA DE MEXICO, S DE RI DE CV - CALLE 13, N°270G-COLONIA VALLE DEL ALAMO, 44440 GUADALAJA ESTADO DE JALISCO, MEXICO	0,00
TOTAL		1	78,000					0,00

Bordereau de réception de sûreté

- Tout le fret aérien est pesé, mesuré, contrôlé et passé aux rayons X ou contrôlé par des équipes cynophiles
- Ces prestations sont réalisées par des sociétés privées

WFS - SFS NTE

Bordereau de réception Client N° 58972



N° AH : FR/RA/07007-03

Date : 12/11/2020 08:48

<u>Transitaire/Client</u> HEP AIR	<u>Cie I.T.A. N°</u>	<u>MAWR</u>	<u>Ref. Dossier Transitaire</u>
<u>Exp. SERAP</u>	<u>Destinataire</u> SISTEMAS DE ENFRIAMIENTO	<u>Ville</u> GDL	<u>Destination</u> MEXIQUE
<u>Destination Attendue</u>			
<u>Transporteur</u> HEPPNER	<u>Chauffeur</u> CI 091144301993 ANDRE	<u>Réceptionnaire WFS</u> BN	<u>Docs (liste de colisage)</u> <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

Etat descriptif de l'expédition

1 Colis 78,00 Kg

Etat des colis : Bon Mauvais

Spécifique : _

IPPC :

Conditionnement			Dimensions (cm)		
1 PLT CERCLE			1 Col : 80x60x66		

Observations

Nature de l'envoi

PCS DETACHES

Cellules de classement

Tracking WFS
Scannez le
QR Code



Informations Sûreté 1 Colis sécurisé

Passage sûreté			EDD 1 Colis SPX - Sécurisation Cyno
Agent	Horodatage	Type contrôle	
MARNAC JENNIFER	12-11-2020 à 10:10	EDD Maitre : 1 - MARNAC JENNIFER Chien : JAIKA	

Le saviez-vous ?

- Puis-je faire modifier les indications portées sur la LTA ?
- Pourquoi les prix apparaissent parfois, même en *Prepaid* ? Obligatoire sur certains pays.

Le Bill of Lading / Connaissance / SeaWayBill

- Il est établi par la compagnie maritime, ou un transitaire (NVOCC : Non vessel Operating Common Carrier).
- Il atteste de la prise en charge et décrit les marchandises transportées
- Il existe quantité d'appellations différentes
- Il peut être négociable ou non négociable
 - Négociable (to order) : peut être transféré en cours de transport ; est titre de propriété
 - Non négociable : preuve de l'existence du contrat de transport

Consignee (not negotiable unless consigned to order):		Forwarding Agent:	
Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify; see clause 20(1) hereof):		Consignee's Reference:	
Vessel(s):		Voyage-No.:	
Port of Loading:		Place of Receipt:	
Port of Discharge:		Place of Delivery:	
Container Nos., Seal Nos., Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]		Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]	
Total No. of Containers received by the Carrier:	Packages received by the Carrier:	RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. One original Bill of Lading, duly endorsed, must be surrendered by the Merchant to the Carrier in exchange for the Goods or a delivery order. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant.	
Movement:	Currency:	IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated below all of this tenor and date has been signed, one	
Charge	Rate	Basis	Wt/Vol/Val
P/C		Amount	

Le Bill of Lading / Connaissance /

- Le connaissance (Bill of Lading, en anglais, B/L) est un **contrat de transport maritime entre l'expéditeur et la compagnie de transport** qui constate la prise en charge, ou la mise à bord, des marchandises par le transporteur. Il contient des informations détaillées sur les biens, le bateau et le port de destination.
- Il est émis par la compagnie de transport ou un NVOCC
- **Le connaissance possède un rôle de titre de propriété des marchandises** : c'est un titre représentatif de la marchandise qui donne droit à la possession de celle-ci
- Une fois les marchandises arrivées à destination, le destinataire indiqué devra présenter le connaissance afin de garantir la libération de l'envoi par le transporteur et de revendiquer la propriété. En ce sens, il s'agit d'une preuve de confirmation de livraison.
- Le transporteur s'engage à délivrer la marchandise à celui qui détient le connaissance et qui viendra chercher la marchandise. Il s'agit d'un titre négociable : les originaux sont transmissibles par endossement.
- **Le connaissance garantit également le paiement de l'expéditeur** : dans certains cas, l'expéditeur peut conserver le connaissance original jusqu'à ce qu'il reçoive le paiement. En ce sens, **le destinataire ne sera pas en mesure d'accéder à ses marchandises tant que le paiement n'a pas été effectué** et le connaissance libéré.

Le Sea Waybill

- Il est l'équivalent de la AWB mais pour le transport maritime.
- La lettre de transport maritime (Sea waybill en anglais) formalise **uniquement le contrat de transport passé entre l'expéditeur et la ligne maritime** et représente le reçu de la marchandise. Elle contient des informations détaillées sur le port d'embarquement, le port de destination, le nom du navire, le nom de l'expéditeur, le nom et l'adresse du destinataire.
- **A la différence du connaissement maritime**, elle n'est pas un titre représentatif de la marchandise et n'est pas négociable.

Appellations	Type	Remarques
Connaissance / Bill of Lading/BLO / OBL	Négociable/Négociable	<p>Il peut être :</p> <ul style="list-style-type: none"> • à l'ordre d'une banque • à l'ordre de l'expéditeur, • à un client direct (donc n'est plus négociable ; on parle alors de Straight bill of lading) <p>Pour les crédocs Pour les remises documentaires Un nouveau client Un client que l'on veut surveiller</p>
Surrendered Bill of Lading / Telex Release (ou main levée par telex)	Le connaissance original est remis à l'origine et n'est donc plus nécessaire à destination. La Cie maritime indique à son agent à destination qu'il peut libérer la m/se	<p>Option intéressante pour des transit times courts. N'est pas accepté par toutes les destinations.</p> <p>Le Telex Release est utilisé quand le Bill of lading a été égaré par exemple.</p>
Seawaybill/Express Release Bill of lading	Non Negociable	Pour des relations fiables et habituelles entre un fournisseur et un client, sans enjeu de paiement
Combined ou Multimodal Bill of lading		
E-Bill of lading	Négociable / A ordre / Nominatif	

Nom	Qui ? / Quoi ?	Remarques
Shipper	Expéditeur	Shipper ≠ Exportateur Le shipper n'est pas forcément le vendeur des marchandises
Consignee	Destinataire	Celui qui reçoit la marchandise
Notify	Personne notifiée à l'arrivée	Le notify peut-être le consignee
Carrier agent	Agent à l'arrivée	C'est la personne à contacter pour organiser les formalités et récupérer la marchandise à l'arrivée
Place of receipt	Lieu de prise en charge	Adresse du site d'enlèvement de la marchandise, si l'enlèvement est fait par la compagnie.
Port of loading	Port de départ	
Port of discharge	Port de déchargement	
Place of delivery	Lieu de livraison	Si cette zone est renseignée, le transporteur doit livrer chez le destinataire
SLAC	Shipper's load, stow, and count	Indique que la compagnie maritime n'a pas vérifié ou contrôlé la cargaison, en terme de quantité
STC	Said To Contain	La description de la marchandise n'a pas été vérifiée par le transporteur
Prepaid / Collect	Indique si le fret maritime est payable au départ ou à l'arrivée	

BILL OF LADING FOR COMBINED TRANSPORT AND PORT TO PORT SHIPMENTS

*Applicable only when document for combined transport

Shipper
 [Redacted] 49
 FRANCE

B/L Number: SCTUA56AA01186
 Shipper's Ref.: PILLI-MB-227276



Consignee
 [Redacted]

INDIA IEC : 0509001696
 GSTIN : 27AAMC7502E1ZH
 PAN: AAMC97502E
 SAME AS CONSIGNEE
 IEC : 0509001696 GSTIN : 27AAMC750
 MR CHANDAN SHAH
 cshah@groupeerap.com
 +919662549591

Merchant is apparent good order and condition (unless otherwise stated herein) the goods in containers or other packages used to contain goods herein intended to be delivered, subject to the exceptions, reservations, provisions and limitations herein contained [and whether written, printed or stamped on the face or reverse hereof] to the first carrier and consignor, upon the above consignee or to his or their assignee which persons are hereby included in the above consignee. Freight for the said goods with permits, if any, shall be due and payable by the Merchant the Merchant's agent at place of receipt for each without deduction, reserve or charge before or after, if freight is due as per agreement at place of receipt, it shall be due from and payable on demand by the consignee at place of destination, vessel or cargo but not less than the usual freight for such goods and goods of any additional rate applicable when freight is payable on delivery together with the cost of demurrage and other charges payable.

Pre-Carriage by: LE HAVRE
 Place of Receipt by Pre-Carrier: NHAVA SHEVA

Part of Loading: LE HAVRE
 Port of Discharge: NHAVA SHEVA

Vessel / Way No: APL NEW YORKG90E
 Place of delivery by On-carrier: APL NEW YORKG90E

Container No.	Seal No.	No. of Containers or Pkgs.	Kind of Packages: Description of Goods Marks & Nos PARTICULARS OF GOODS AS DECLARED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
CAXU 671213-5 CRA185377 GFTN 27AAMC7502E1ZH PAN AAMC97502E		10	1 X 20' DRY CARGO PACKAGE (s) SPARE PARTS FOR BULK MILK COOLERS HS CODE : 84 19 90 85 90 HS CODE : 841899 FOR LINES 264, 265, 281, 282 FREIGHT PREPAID	4 364,791 Tare 2 370,000	

TOTAL NUMBER OF CONTAINERS OR PACKAGES OR UNITS

ORIGINAL

OTHER CHARGES	R/TONS	FRT. RATE	PER	M/T CBM	PKG	TEU/FEU	Prepaid	Collect
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								

Ex. Rate: Prepaid
 Payable at: [Redacted]
 Place B/L Issued: 27.10x20

Number of Original B (s) / L: 37.10.20
 SHIPPED ON BOARD
CHARLES LE BORGNE
 AGENTS FOR THE CARRIER
 S.C.I SHIPPING CORPORATION OF INDIA

For the Shipping Corporation of India Ltd.
CHARLES LE BORGNE
 AGENTS FOR THE CARRIER
 S.C.I SHIPPING CORPORATION OF INDIA
 As Carriers / As Agents only

S. No. 01944128

(TERMS CONTINUED ON BACK HEREOF)

SHIPPER: [Redacted] 11
 FRANCE
 CONSIGNEE: [Redacted] IDO
 MO
 KICO
 RFC SERT50625N2**
 NOTIFY PARTY: Carrier not to be responsible for failure to notify
 [Redacted] CO

WAYBILL
 NON NEGOTIABLE

VOYAGE NUMBER
OWC9HS1MA
WAYBILL NUMBER
LHV2669836

EXPORT REFERENCES: 1 ME 227760



CARRIER: CMA CGM Société Anonyme au Capital de 234 988 330 Euros
 Head Office: 4, quai d'Arenc - 13002 Marseille - France
 Tel: (33) 4 88 91 90 00 - Fax: (33) 4 88 91 90 95
 562 024 422 R.C.S. Marseille

PRE CARRIAGE BY*	PLACE OF RECEIPT*	FREIGHT TO BE PAID AT	NUMBER OF ORIGINAL WAYBILLS
		LE HAVRE	ZERO (0)
VESSEL	PORT OF LOADING	PORT OF DISCHARGE	FINAL PLACE OF DELIVERY*
CARTAGENA EXPRESS	LE HAVRE	MANZANILLO, MX	

MARKS AND NOS CONTAINER AND SEALS	NO AND KIND OF PACKAGES	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	GROSS WEIGHT CARGO		TARE		MEASUREMENT
			KGS	KGS	KGS	CBM	
CHAU7510844 SEAL CEA296144	1 x 40BC	6 PACKAGE (S) MILK COOLERS AND SPARE PARTS HS CODE 8419908590 - 8419508090 CIP MANZANILLO "AS DECLARED BY SHIPPER"	3240.240	3700			50.000
APBU6541246 SEAL CEA296145	1 x 40BC	7 PACKAGE (S) MILK COOLERS AND SPARE PARTS HS CODE 8419908590 - 8419508090 ** LCEA. INGREDIED VILLARREAL INTERNATIONAL TRADE GRUPO SERAP CEL. 22-2473-6880 / 33-3402-7136 TEL: (33) 3145-3761 / 3145-3808 EXT. (104) MAIL : IVILLARREAL@GROUPEERAP.COM FREIGHT PREPAID 2 X 40BC 13 PACKAGE (S) SAY THIRTEEN PACKAGE (S)	2931.264	3870			50.000

Continued on Next Sheet Sheet 1 of 3
 ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER, CARRIER NOT RESPONSIBLE.

ADDITIONAL CLAUSES

- 4. Cargo at port is at merchant risk, expenses and responsibility
- 5. FCL
- 77. THC at destination payable by Merchant as per line/port tariff
- 134. Termino de linea / liner terms from ship's tackle to ship's tackle
- 194. For the purpose of the present carriage, clause 14(C) shall exclude the application of the York/Antwerp rules, 2004.
- 202. Demurrage and detention shall be calculated and paid as per general tariff available on the web site www.cma-cgm.com, or in any of CMA CGM agency. However if special free time conditions are granted, then rates applicable as per general tariff grid shall start from the day following the last free day.
- 209. Carrier's liability for inland haulage in Mexico shall always be limited according to the article 10 of the carta porte / Mexican law "when the freight does not include the additional charge, the liability of the "trucker" is strictly limited to the sum equivalent to 15 days of minimum wage effective in Mexico city per ton. This also applies when the shipment weight is more than 200 kg but less than 1000 kg. And for shipments under 200 kg the liability will be for days of minimum wage per remittance.
- 215. Whenever receivers do not take delivery of cargo after 50 days from discharging date the shipper is responsible towards the line for all expenses/charges/fees/freights and demurrages that may be incurred for return cargo to the POL.
- 219. Mis-declaration of cargo weight endangers crew, port workers and vessels' safety. Your cargo may be weighed at any place and time of carriage and any mis-declaration will expose you to claims for all losses, expenses or damages whatsoever resulting thereof and be subject to freight surcharge.
- 223. Maximum payload to transit across Mexican territories (Carrier and Merchant haulage) shall be as per applicable Mexican law / regulations. Any fine, penalty and/or extra cost that may be incurred as a result of not strictly complying with applicable Mexican regulations will be for Merchant account. CMA CGM, its agents, subcontractors and/or servants shall in no events be liable for the payment of above designed charges.
- 225. The shipper acknowledges that the Carrier may carry the goods identified in this bill of lading on the deck of any vessel and in taking remittance of this bill of lading the Merchant (including the shipper, the

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of containers or other packages or units indicated above by the Merchant for carriage, subject to all the terms hereof (including the terms on page one) and tariff for the relevant trade, from the place of receipt or the port of loading, whichever applicable, to the port of discharge or place of delivery, whichever applicable. This Waybill is deemed to be a contract of carriage as defined in Article 1 (b) of the Hague Rules and Hague-Visby Rules although this is not a document of title to the Goods. DELIVERY will only be made on Payment of all Freight and Charges and to the named Consignee or any third party nominated by the Consignee by written instruction to the Carrier or its Agent, unless the Shipper instructs otherwise prior to delivery. The rights and liabilities arising according to the terms hereof shall (without prejudice to any rule of common law and status) become binding between the Carrier and Consignee as if this agreement has been made between them and the Shipper guarantees on reception of this Waybill that he has accepted it on his own behalf, on behalf of the Consignee and the Owner of the Goods, and warrants that he has authority to do so. All claims and actions arising between the Carrier and the Merchant in relation with the contract of Carriage evidenced by this Waybill shall exclusively be brought before the Tribunal de Comercio de Marseille and no other Court shall have jurisdiction with regards to any such claim or action. Notwithstanding the above, the Carrier is also entitled to bring the claim or action before the Court of the place where the defendant has his registered office. This Waybill is issued subject to the C.M.I Uniform Rules for Sea Waybills. (OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE CONTRACT ON PAGE ONE)

PLACE AND DATE OF ISSUE: LE HAVRE 04 JUL 2021
 SIGNED FOR THE SHIPPER: [Redacted]
 "APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING"
 SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A. BY CMA CGM Agences France SAS as agents for the carrier CMA CGM S. A. [Redacted]

Le saviez-vous ?

- Certains pays n'acceptent pas les B/L non négociables.
- Lorsque le connaissement est consigné à l'ordre d'une banque, d'un client ou de l'expéditeur, ces derniers peuvent transmettre le B/L à une autre personne par endossement.
- En cas de « BL original » il faut présenter l'original du BL au port de déchargement pour récupérer la marchandise.
- Le nombre d'originaux figure sur le B/L.
- La mention « clean on board » n'est plus obligatoire. Seule la mention « *On board* » doit figurer sur le B/L.
- Les transbordements ne sont pas forcément notés sur le B/L.

Le saviez-vous ?

- Demander des modifications sur le BL après le départ :
 - C'est possible, mais peu apprécié des compagnies maritimes qui vont facturer ces changements.
 - Il est préférable de demander un draft et de le faire valider par le client avant départ du navire
- Sur certaines destinations, il est impératif de réaliser une déclaration préalable d'importation (aviser l'expédition) :
 - Brésil
 - USA (Importer Security Filing) : 72h00 avant le départ du navire
 - Egypte
 - Canada



Importer Security Filing (10+2) Work Sheet

Date Issued: 08/06/20	Container Stuff Date: 06/08/2020	Booking #: LEH/SFO/1074320
Carrier Name: OOCL	Shipping Line SCAC Code: OOLU	
Vessel Name: COSCO PHILIPPINES	Voyage #: 031W	
Scheduled Port of Loading: LE HAVRE	First US Port of Entry: NEW YORK	
Scheduled Vessel Date of Departure: 08/08/2020	Scheduled Vessel Date of Arrival: 17/08/2020	
Commercial Invoice # 50000543	PO# 80101345	Incoterms: DDP
Importer of Record Name & Address	DEST OAKVILLE CA 94562 - USA	
Consignee Name & Address	DEST OAKVILLE CA 94562 - USA	
Sellers Name & Address	EXP 53120 GORRON FRANCE	
Buyer Name & Address	DEST OAKVILLE CA 94562 - USA	
Ship to Party Name & Address	DEST OAKVILLE CA 94562 - USA	
Manufacturer Name & Address	EXP 53120 GORRON FRANCE	
Country of Origin	UE	
Description of Goods	SPARE PARTS FOR WINE TANK	
Commodity 6 Digit HTS (if possible, supply the full 10 digit US HTS code)	7314500000 8419.90.8590	

L'ISF est envoyé au broker 72H avant le départ du navire en pré alerte au Broker du destinataire. Ceci afin de permettre aux douanes US de contrôler ce qui rentre sur le territoire, ce depuis le 11 septembre 2001



Importer Security Filing (10+2) Work Sheet

Container Stuffing Location Name & Address	NORMANDIE ENTREPOTS PARC LOGISTIQUE DU PONT DE NORMANDIE BUREAU ECU WORLDWIDE, MAGASIN MARTINE VAUTIER, BP 72 76700 ROGERVILLE
Consolidator Name & Address	ECU WORLDWIDE FRANCE SA IMMEUBLE LE MARITIME, PARC LOGISTIQUE DU PONT DE NORMANDIE, SIREN NUMBER : 39164642900129 76700 ROGERVILLE
Container Number(s), Container Size(s) & Type(s), Seal Number(s)	DFSU7590751
Master Bill of Lading Number(s) and AMS Master Bill of Lading Number(s) if applicable) "Including" SCAC Code	OOLU2643994770
AMS House Bill of Lading Number(s) "Including" SCAC Code	GBWQNTSSFO152
Notes	

I swear and attest that the information provided herein is true & accurate to the best of my Knowledge:

Company Name: **HEPPNER**

Signature: _____

Print Name: _____

Company Address: _____

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

Date: _____

If there will be multiple buyers, consignee and/or manufacturers in this shipment, we must have the information for EVERY buyer, consignee and manufacturer.

Your commercial invoice(s) must accompany this document.

Merci pour votre attention !

Avez-vous des questions ?

